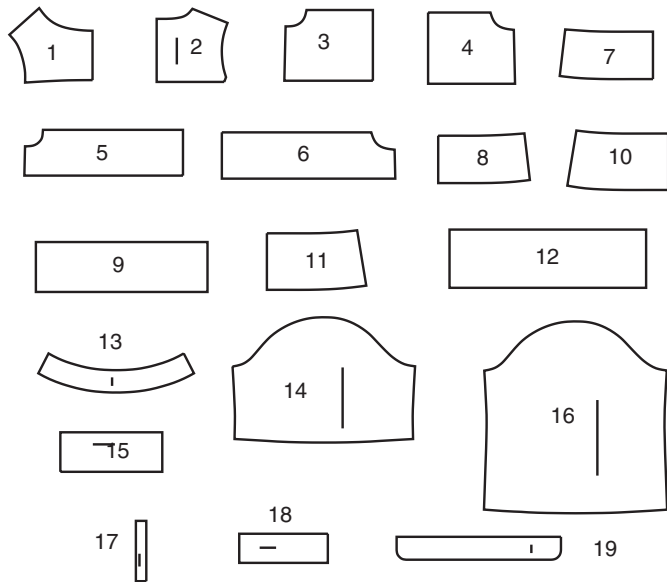
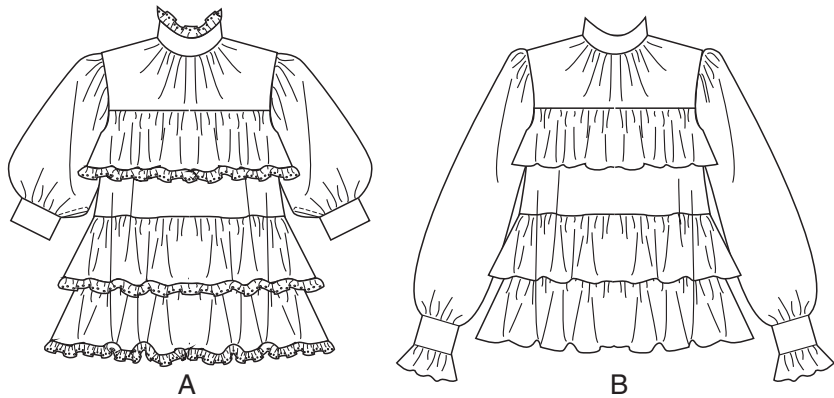


VORDERTEIL



VORDERTEIL
VORDERE PASSE - A,B
2 RÜCKW. PASSE - A,B
3 OBERES VORDERTEIL - A,B
4 OBERES RÜCKENTEIL - A,B
5 VORD. OBERE RÜSCHE - A,B
6 RÜCKW. OBERE RÜSCHE - A,B
7 MITTLERES VORDERTEIL - A,B
8 MITTLERES RÜCKENTEIL - A,B
9 RÜCKW. RÜSCHE - A,B
10 UNTERES VORDERTEIL - A,B
11 UNTERES RÜCKENTEIL - A,B
12 UNTERE RÜSCHE - A,B
13 KRAGEN - A,B
14 ÄRMEL - A
15 MANSCHETTE - A
16 ÄRMEL - B
17 DURCHGEHENDER UNTERTRITT - B
18 MANSCHETTE - B
19 ÄRMELRÜSCHE – B

KÖRPERGRÖSSEN

MISSSES											
Größen	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	
Oberweite (cm)	80	83	87	92	97	102	107	112	117	122	
Taillenweite	61	64	67	71	76	81	87	94	97	104	
Hüftweite	85	88	92	97	102	107	112	117	122	127	
rückw. Taillenk�nge	40	40.5	41.5	42	42.5	43	44	44	45	46	

STOFFSCHNITTEILE

☉ Bezeichnet Brustumfang, Taillenumfang, Hüftumfang und/oder Bizeps. Die Maße beziehen sich auf den Umfang des fertigen Kleidungsstücks (K rperma  + Trageerleichterung + Design-Erleichterung). Passen Sie das Schnittmuster bei Bedarf an.

Die gezeigten Linien sind SCHNITTLINIEN, jedoch sind Nahtzugaben von 1.5 cm inbegriffen, sofern nicht anders angegeben.
Siehe N HTIGE INFORMATIONEN für Nahtzugaben.

Suchen Sie das/die Layout(s) nach Kleidungsstück/Ansicht, Stoffbreite und Größe. Die Layouts zeigen die ungefähre Position der Schnittmusterteile; die Position kann je nach Schnittmustergr  e leicht variieren.

Alle Layouts sind für Stoffe mit oder ohne Strichrichtung, sofern nicht anders angegeben. Für Stoffe mit Strichrichtung, Flor, Schattierung oder einseitigem Design verwenden Sie das Layout MIT STRICHRICHTUNG.

RECHTE MUSTERSEITE	LINKE MUSTERSEITE	RECHTE STOFFSEITE	LINKE STOFFSEITE
--------------------	-------------------	-------------------	------------------

G = GR SSE
AG = ALLE GR SSEN
* = MIT STRICHRICHTUNG
** = OHNE STRICHRICHTUNG
SELVAGE(S) WEBKANTE(N)
FOLD = STOFFBRUCH
SINGLE THINKNESS = EINZELNE DICKE
DOUBLE THINKNESS = DOPPELTE DICKE
CROSSWISE FOLD = QUERFALTE

Positionieren Sie den Stoff wie auf dem Layout angegeben. Wenn das Layout zeigt...

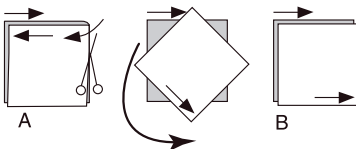
FADENLAUF: Legen Sie die Linie auf den geraden Fadenlauf des Stoffes und halten Sie sie parallel zur Webkante oder zum Falz. Beim Layout "mit Strichrichtung" sollten die Pfeile in dieselbe Richtung zeigen. (Bei Stoffen mit Pelzflor zeigen die Pfeile in Richtung des Flors).

EINZELNE DICKE - Legen Sie den Stoff mit der rechten Seite nach oben. (Bei Webpelzstoffen wird der Flor nach unten gelegt.)

DOPPELTE DICKE

MIT STOFFBRUCH - Legen Sie den Stoff mit der rechten Seite nach oben.

* **OHNE STOFFBRUCH** - Legen Sie den Stoff rechts auf rechts und falten Sie ihn kreuzweise. Schneiden Sie den Falz von Webkante zu Webkante ein (A). Halten Sie die rechten Seiten zusammen und drehen Sie die obere Lage vollständig um, so dass der Flor in dieselbe Richtung wie die untere Lage verläuft.



STOFFBRUCH - Legen Sie die angegebene Kante genau entlang der Falz des Stoffes. Schneiden Sie NIEMALS an dieser Linie. Wenn das Schnittmusterteil so dargestellt ist...

● Schneiden Sie zuerst die anderen Teile zu und lassen Sie dabei genügend Stoff für dieses Teil übrig (A). Falten Sie den Stoff und schneiden Sie das Stück wie gezeigt am Stoffbruch zu (B).

★ Schneiden Sie das Stück nur einmal zu. Schneiden Sie zuerst die anderen Teile zu, so dass genügend Stoff für dieses Teil vorhanden ist. Öffnen Sie den Stoff; schneiden Sie das Teil auf einer einzigen Lage zu.

Schneiden Sie alle Teile entlang der für die gewünschte Größe angegebenen Schnittlinie mit langen, gleichmäßigen Scherenstrichen aus, wobei die Kerben nach außen zeigen.

 bertragen Sie alle Markierungen und Konstruktionslinien, bevor Sie das Schnittmustergewebe entfernen. (Bei Pelzflor-Stoffen übertragen Sie die Markierungen auf die linke Seite).

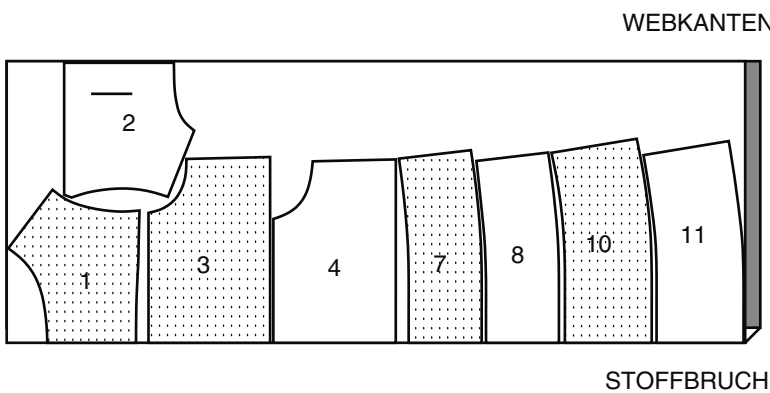
HINWEIS: Die gestrichelten Kästchen (a! b! c!) in den Layouts stellen die Teile dar, die nach den angegebenen Maßen zugeschnitten werden.

FUTTER A,B

TEILE 1 2 3 4 7 8 10 11

115CM **

AG

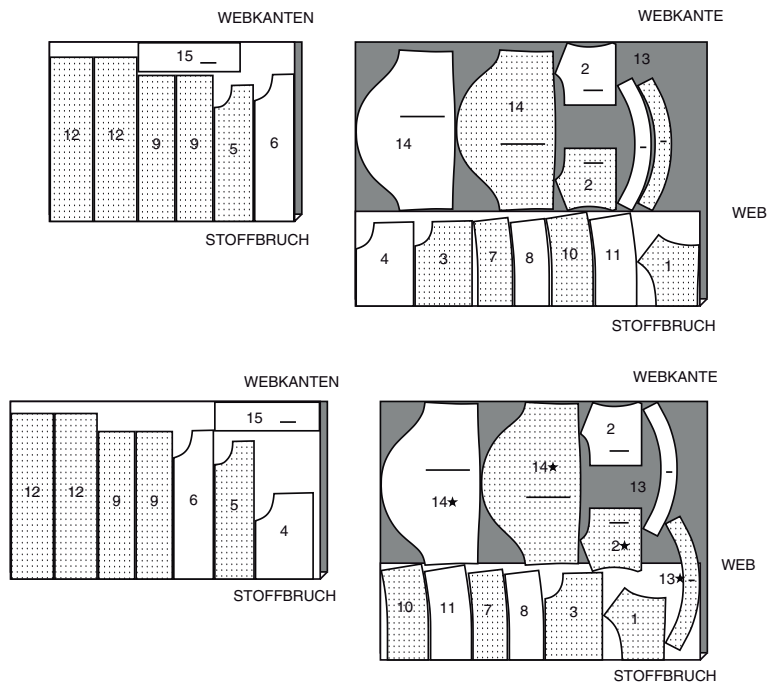


TOP A

TEILE 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

150CM *

G 8 10 12 14 16 18 20 22 24

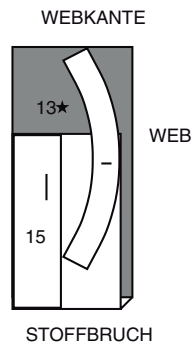


EINLAGE

TEILE 13 15

115CM

AG

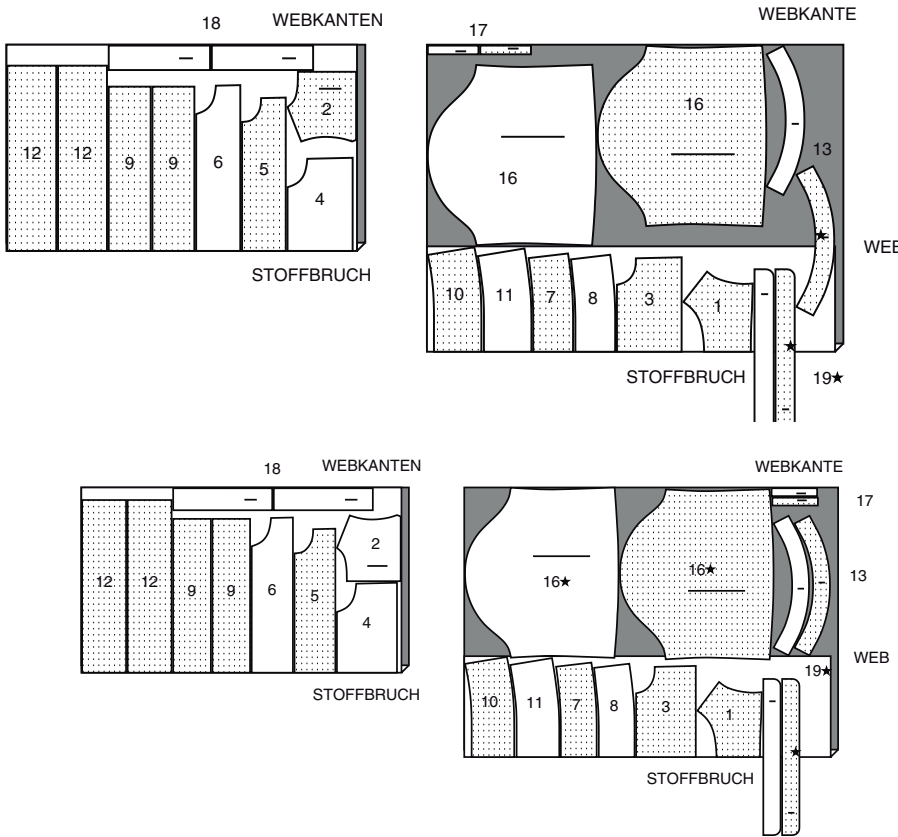


TOP B

TEILE 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 16 17 18 19

150CM *

G 8 10 12 14 16 18 20 22

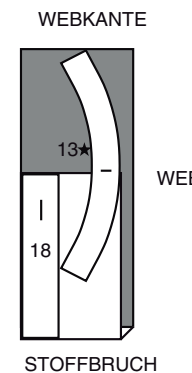


EINLAGE

TEILE 13 18

115CM

AG



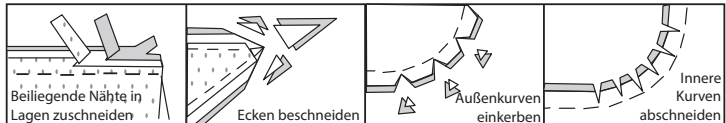
NÄHANGABEN

1.5 cm NAHTZUGABEN SIND INBEGRIFFEN, (sofern nicht anders angegeben).

GRAFIK

rechte Seite	linke Seite	Einlage	Futter	Innenfutter

Bügeln Sie beim Nähen. Nähte flach bügeln, dann auf-bügeln, sofern nicht anders angegeben. Schneiden Sie die Nahtzugaben ein, wo nötig, damit sie flach liegen.



GLOSSAR

Lesen Sie die Allgemeine Hinweise auf Seite 1, bevor Sie beginnen. Für Nähmethoden in FETT gedruckter Schrift ist ein Video mit Nähanleitung verfügbar. Scannen Sie den **QR CODE**, um die Videos anzusehen:

DURCHGEHENDER UNTERTRITT - siehe **Ärmel**: Video "wie einen durchgehenden Untertritt zu nähen".

DESIGNER-SÄUME - siehe **Säume**: Video "Wie man einen Designer-Saum macht".
EINREIHEN– siehe **Kräuseln**: Video "Zweireihige Kräuseln nähen".

KNAPPKANTIG STEPPEN– siehe **Maschinenstiche**: Video "Wie man knappkantig steppt".

VERSÄUBERN– siehe **Nähte**: Video „Wie man die Nahtzugaben versäubert".

SCHMALER SAUM - siehe **Säume**: Video "Schmale Säume nähen".

ÄRMEL EINSETZEN - siehe **Ärmel**: Video "Eingesetzer Ärmel einnähen".

SÄUMEN - siehe **Handstiche**: Video "Wie man säumt".

IN DER RILLE NÄHEN - siehe **Maschinenstiche**: Video "Wie man in der Rille näht".

NAHT BESCHNEIDEN - siehe **Nähte**: Video "Wie man Nähte beschneidet, einschneidet und schichtet".

UNTERSTEPHEN - siehe **Maschinenstiche**: Video "Wie man untersteppt".

NÄHTUTORIALS



Erweitern Sie Ihre Fähigkeiten durch kurze, leicht verständliche Videos unter simplicity.com/sewingtutorials.

GLOSSAR DER NÄHMETHODEN

Die FETTGEDRUCKTEN Nähmethoden werden im Folgenden definiert:

BORTE ANBRINGEN - DESIGNER-SAUM absteppen. Stecken Sie die gerade Kante des vorgekräuselten Saums unter die fertige Kante des Saums und führen Sie den Saum entlang der Kurven. Nähen Sie über die vorherige Saumnaht.

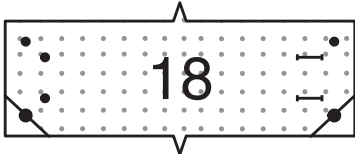
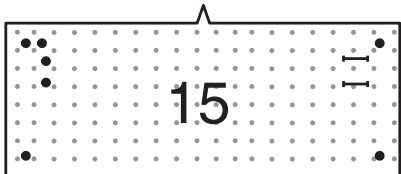
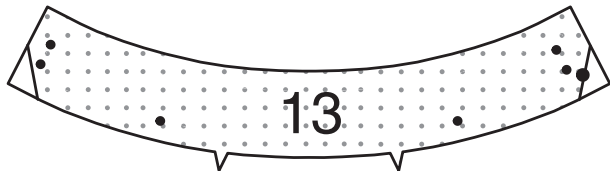
DIE SCHNITTTEILE WERDEN BEI DER ERSTEN VERWENDUNG DURCH NUMMERN GEKENNZEICHNET.

NÄHEN SIE DIE 1.5 CM NÄHTE RECHTS AUF RECHTS, SOFERN NICHT ANDERS ANGEGEBEN.

TOP A,B

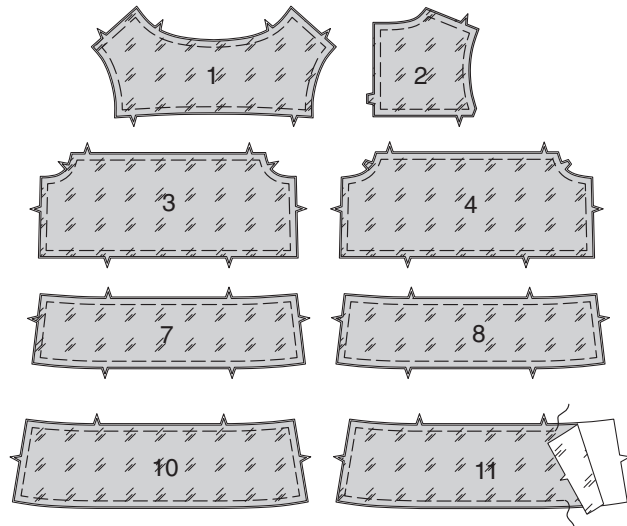
EINLAGE

Stecken Sie die Einlage auf die linke Seite des KRAGENS (13), und für **Modell A MANSCHETTE** (15) oder für Modell B MANSCHETTE (18). Befestigen Sie die Einlage gemäß den Anweisungen des Herstellers.



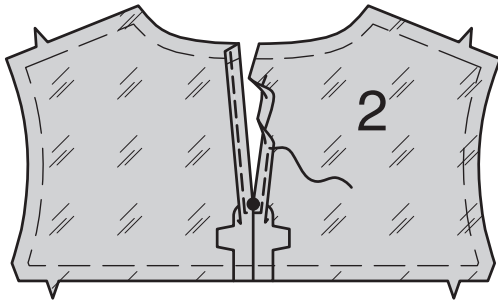
FUTTER

Stecken Sie die linke Seite der VORD. PASSE (1), der RÜCKW. PASSE (2), des OBEREN VORDERTEILS (3), des OBEREN RÜCKENTEILS (4), des MITTLEREN VORDERTEILS (7), des MITTLEREN RÜCKENTEILS (8), des UNTEREN VORDERTEILS (10) und des UNTEREN RÜCKENTEILS (11) auf die linke Seite der entsprechenden Futterteile. Heften Sie 1.3 cm von den Schnittkanten entfernt.

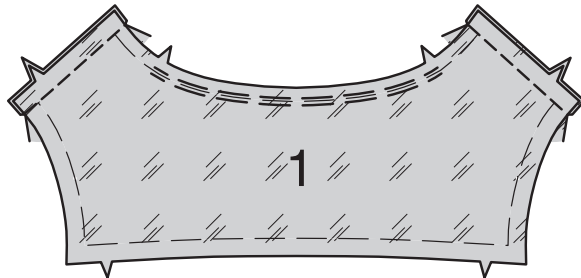


VORD. PASSE UND RÜCKW. PASSE

Nähen Sie die hinteren Kanten der Abschnitte der RÜCKW. PASSE (2) von der unteren Kante bis zum großen Punkt zusammen und steppen Sie am Punkt mit Rückstichen zur Verstärkung der Naht. Machen Sie einen **SCHMALEN SAUM** an die verbleibenden Mittelkanten, nähen Sie dabei am großen Punkt quadratisch.

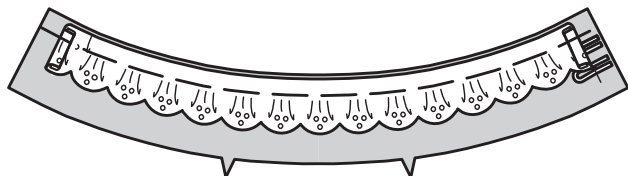
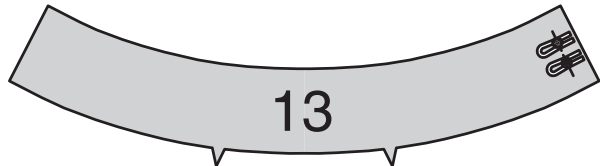


REIHEN Sie die Nackenkante der VORD. PASSE (1) zwischen den Kerben **EIN**. Nähen Sie das Vorderteil an den Schulterkanten auf das Rückenteil.

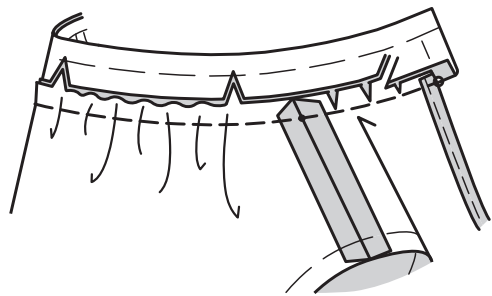


Schneiden Sie zwei Stücke elastische Kordel mit einer Länge von 5.7 cm. Auf der Außenseite die Enden der Kordel gleichmäßig an den KRAGEN stecken. Heften.

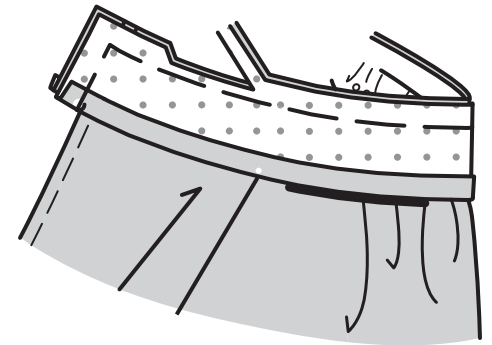
Für Modell A - Schneiden Sie ein Stück der vorgekräuselte Borte in der Länge der oberen Kragenkante zu. Bügeln Sie die Enden 1.5 cm nach unten. Drehen Sie die Schnittkante in die Falte ein. Bügeln Sie. Stecken Sie die flache Kante der Borte rechts auf rechts an die Oberkante des Kragens, wobei die Oberkanten gleichmäßig und die Enden zwischen den Nahtlinien liegen. Heften.



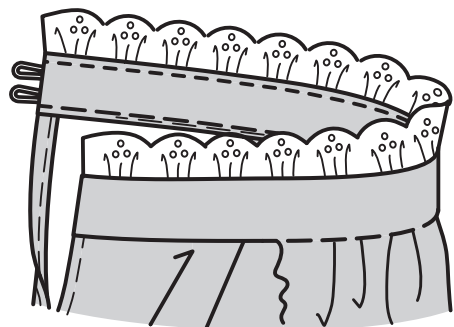
Schneiden Sie die hintere Halskante zum Heften ein. Stecken Sie den Kragen rechts auf rechts an die Halskante, wobei die Mittelpunkte und Kerben übereinstimmen, setzen Sie kleine Punkte an die Schulternähte und ziehen Sie die Kräuselnähte nach oben, damit sie passen. (Das Ende des Kragens steht 1.5 cm über die hintere Kante der Passe hinaus.) Nähen Sie. **BESCHNEIDEN SIE DIE NAHT**. Bügeln Sie den Kragen (nicht die Borte auf Modell A) nach außen, bügeln Sie die Naht zum Kragen hin.



Bügeln Sie unter 1.3 cm an der eingekerbten Kante des Kragenbesatzes. Rechts auf rechts stecken Sie den Kragenbesatz auf den Kragen, wobei die hinteren Mitten übereinstimmen und die Schnittkanten gerade sind. Nähen Sie die Oberkante und die Enden. **BESCHNEIDEN SIE DIE NAHT**.

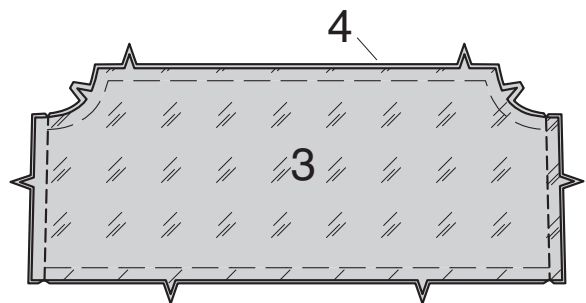


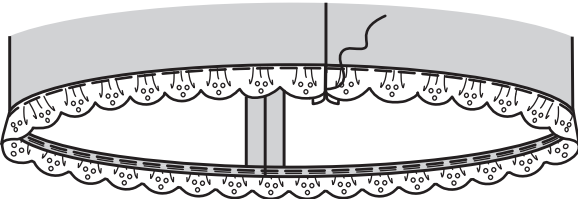
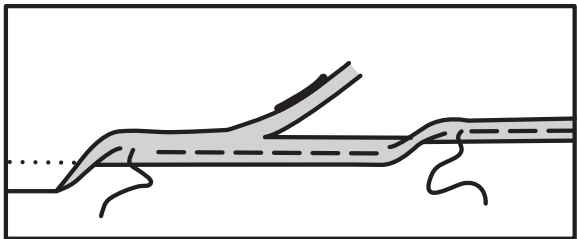
STEPHEN Sie den Kragenbesatz **UNTER**. Wenden Sie den Kragenbesatz auf innen; bügeln Sie. Stecken Sie die gebügelte Besatzkante über die Naht und platzieren Sie die Stecknadeln auf der Außenseite. **NÄHEN SIE** auf der Außenseite **IN DER RILLE** der Naht und fassen Sie dabei die gebügelte Kante des Besatzes auf der Innenseite ein.



OBERES VORDERTEIL UND OBERES RÜCKENTEIL

Nähen Sie das OBERE VORDERTEIL (3) an den Seitenkanten an das OBERE RÜCKENTEIL (4).





A diagram of a cylindrical container. A vertical rod passes through the center of the cylinder. A horizontal rod is positioned inside the cylinder, parallel to the base. The number 9 is written inside the cylinder.

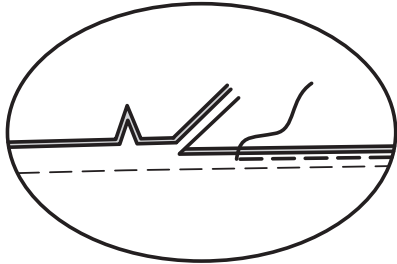
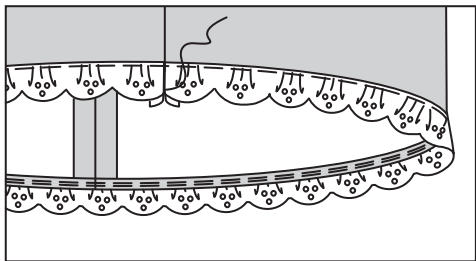
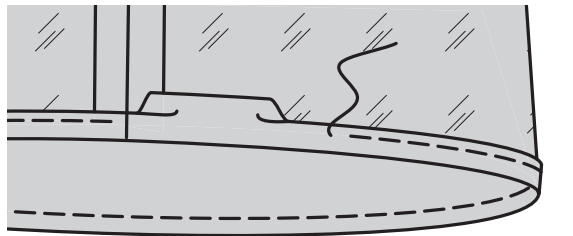
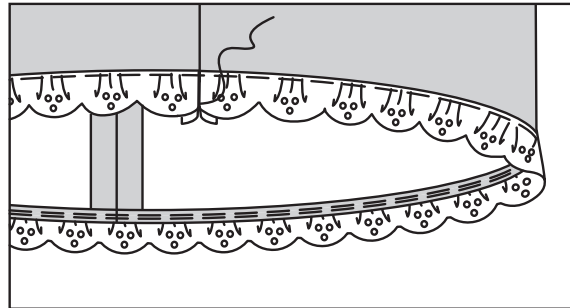
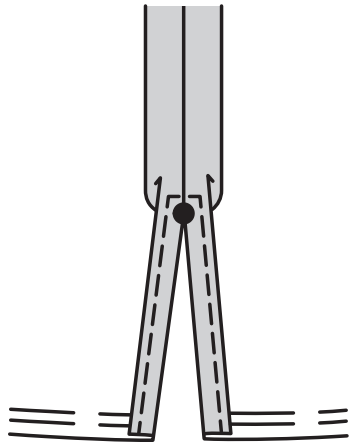


Figure 1 shows a perspective view of a rectangular, flat, flexible substrate 10. The substrate has a grid of diagonal lines and is labeled with '10' at the top and '11' in the center.

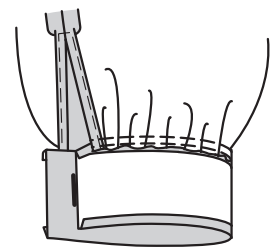
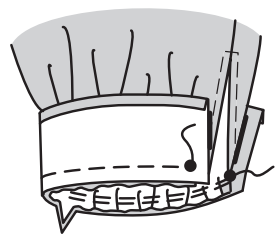
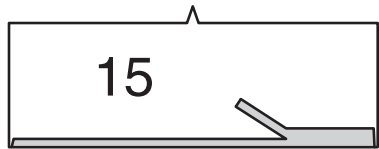
A diagram of a cylinder. A vertical line segment represents the height. A horizontal line segment across the middle represents the radius, with the number 12 written next to it. The top and bottom edges are represented by dashed lines to indicate they are hidden.



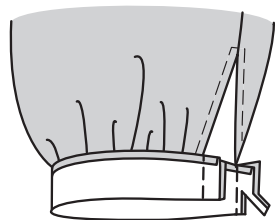
Machen Sie einen **SCHMALEN SAUM** an die Ärmelöffnungskanten, nähen Sie dabei am großen Punkt quadratisch.



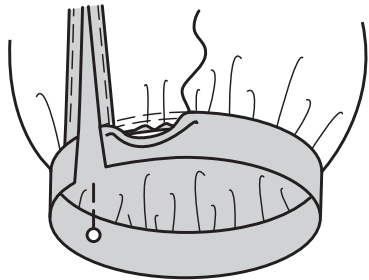
Bügeln Sie unter 1.5 cm an der eingekerbten Kante der MANSCHETTE (15); beschneiden Sie auf 6 mm. Rechts auf rechts stecken Sie den Ärmel auf die Manschette, wobei Sie die Öffnungskanten an den kleinen Punkten platzieren und ziehen Sie Kräuselstiche nach oben, damit sie passen. Nähen Sie. **BESCHNEIDEN SIE DIE NAHT.** Bügeln Sie die Naht in Richtung Manschette und drücken Sie die Manschette nach außen.



Falten Sie die Manschette entlang der Faltlinie rechts auf rechts. Nähen Sie die Enden. **BESCHNEIDEN SIE DIE NAHT(*E).**

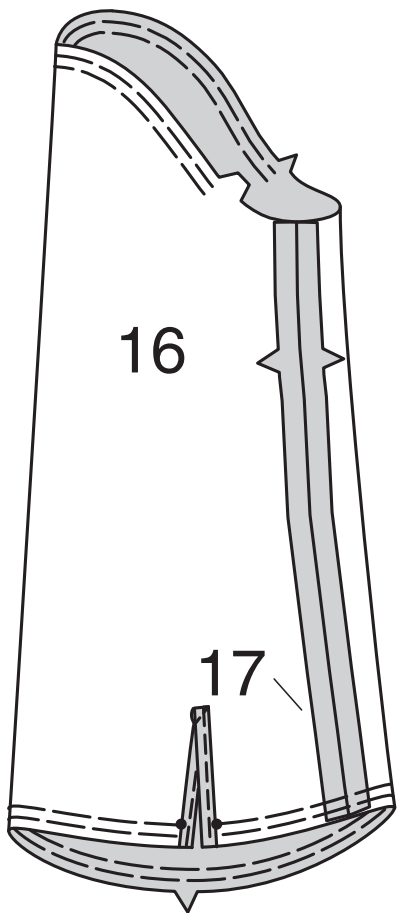


Wenden Sie die Manschette; bügeln Sie. Auf der Innenseite die gebügelte Kante der Manschette über die Naht stecken und **SAÜMEN** Sie fest.

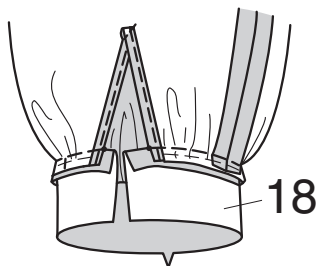


ÄRMEL B

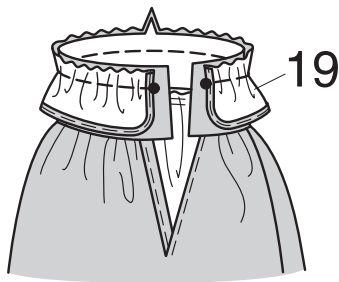
Bringen Sie die untere Kante des DURCHGEHENDEN UNTERTRITTS (16) entlang den Nahtlinien mit einem DURCHGEHENDEN UNTERTRITT (17) an, siehe Nähanleitungen für druckbare Schritt-für-Schritt-Anleitungen. **REIHEN** Sie das obere Teil des Ärmels zwischen den Kerben und die Unterkante zwischen den kleinen Punkten **EIN**. Nähen Sie die Unterarmkanten zusammen.



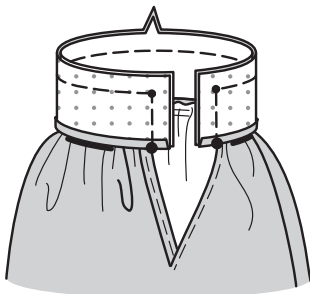
Stecken Sie den Ärmel rechts auf rechts auf ie MANSCHETTE (18), wobei die kleinen Punkte und Kerben übereinstimmen, und ziehen Sie Kräuselstiche nach oben, damit sie passen. (Die Enden der Manschette reichen 1.5 cm über die Öffnungskanten hinaus.) Nähen Sie. **BESCHNEIDEN SIE DIE NAHT.** Bügeln Sie die Naht in Richtung Manschette und drücken Sie die Manschette nach außen.



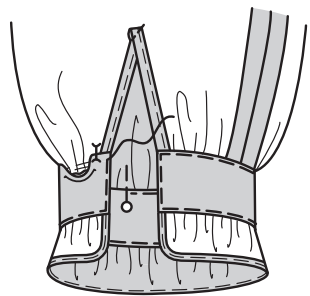
Nähen Sie den **DESIGNER-SAUM** auf die untere Kante der ÄRMELRÜSCHE (19), wobei Sie die Fülle entlang den Kurven einarbeiten. **REIHEN** Sie die Oberkante **EIN**. Stecken Sie die Rüsch rechts auf rechts an die untere Kante der Manschette, wobei die großen Punkte und Kerben übereinstimmen und ziehen Sie die Kräuselstiche nach oben, damit sie passen. Heften.



Bügeln Sie unter 1.3 cm an der oberen Kante des Maschetenbesatzes. Beschneiden Sie auf 6 mm. Stecken Sie die untere Kante des Besatzes auf die Manschette, wobei die kleinen und großen Punkte sowie die Kerben übereinstimmen Nähen Sie die Unterkante und die Enden. **BESCHNEIDEN SIE DIE NAHT.**

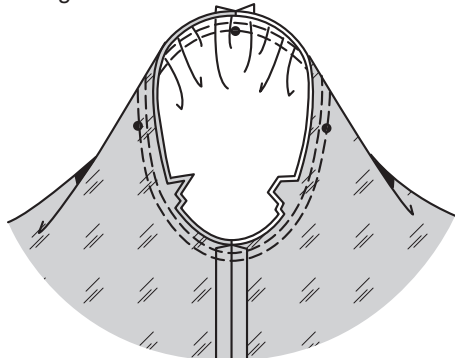


Wenden Sie den Besatz nach innen; bügeln Sie. Stecken Sie die gebügelte Besatzkante über die Naht und platzieren Sie die Stecknadeln auf der Außenseite. Auf der Außenseite die oberen und unteren Kanten sowie die Enden der Manschette **KNAPPKANTIG STEPPEN**.

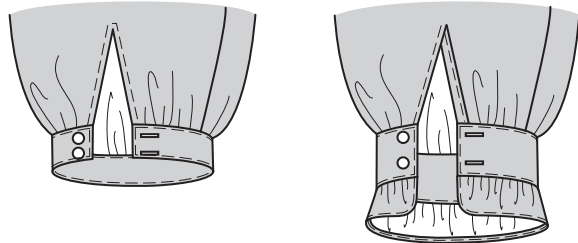


FÜR BEIDE MODELLE WIE FOLGT FORTFAHREN

Zum Einsetzen des Ärmels drehen Sie den Ärmel auf die rechte Seite. Halten Sie das Oberteil mit der linken Seite nach außen und dem Armausschnitt zu Ihnen hin. Stecken Sie den Ärmel mit dem mittleren kleinen Punkt an der Schulternaht rechts auf rechts an die Armlochkante, passend zu den Unterarmnähten, Kerben und den restlichen kleinen Punkten. Ziehen Sie die Kräuselnähte nach oben, um sie anzupassen. Um die Fülle gleichmäßig zu verteilen, schieben Sie den Stoff entlang der Unterfäden. Heften. Nähen Sie. Nähen Sie erneut 3 mm von der ersten Naht entfernt. **BESCHNEIDEN SIE DIE NAHT. VERSÄÜBERN.** Bügeln Sie nur die Nahtzugabe.



Machen Sie die Knopflöcher an den Markierungen auf der Manschette. Nähen Sie Knöpfe unter den Knopflöchern an den kleinen Punkten.



Nähen Sie Knöpfe am Kragen an den kleinen Punkten.

